

REGULAMENTUL (CE) NR. 1278/2006 AL COMISIEI
din 25 august 2006
privind o măsură specială de intervenție pentru ovăz în Finlanda și Suedia pentru anul de comercializare
2006/2007

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor ⁽¹⁾, în special articolul 7,

întrucât:

- (1) Ovăzul face parte din produsele care sunt reglementate prin organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor. Cu toate acestea, ovăzul nu face parte din cerealele de bază prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 pentru care este prevăzută o achiziție la intervenție.
- (2) Ovăzul este o producție importantă și tradițională în Finlanda și Suedia, care se adaptează bine condițiilor climatice din aceste țări. Această producție depășește cu mult nevoile acestor țări, astfel încât acestea sunt obligate să comercializeze excedentele unor țări terțe. Aderarea la Comunitate nu a schimbat cu nimic situația existentă mai înainte.
- (3) O eventuală reducere a culturii de ovăz în Finlanda și Suedia ar fi în favoarea altor cereale care beneficiază de regimul de intervenție, în special orz. Situația orzului se caracterizează printr-o supraproducție atât în aceste două țări, cât și pe ansamblul Comunității. Un transfer al culturii ovăzului către cultura orzului nu ar avea ca rezultat decât agravarea acestei situații excedentare. Prin urmare, este necesar să se garanteze că ovăzul va putea fi exportat în continuare către țările terțe.
- (4) Ovăzul poate face obiectul restituirii prevăzute la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003. Situația geografică a Finlandei și Suediei plasează aceste țări într-o poziție mai puțin favorabilă exportului decât alte state membre. Stabilirea unei restituiri pe baza articolului 13 respectiv este profitabilă în primul rând pentru exporturile din aceste alte state. Prin urmare, se poate prevedea că producția de ovăz din Finlanda și Suedia va fi înlocuită

treptat cu cea a orzului. Prin urmare, este de așteptat ca, în următorii ani de comercializare, să fie plasate în regim de intervenție în Finlanda și Suedia, în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, importante cantități de orz a căror unică posibilitate de vânzare este exportul către țări terțe. Aceste exporturi din stocurile de intervenție sunt mai costisitoare pentru bugetul comunitar decât exporturile directe.

- (5) O măsură specială de intervenție în sensul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 permite să se evite aceste costuri suplimentare. Această intervenție poate să ia forma unei măsuri destinate să relaxeze piața ovăzului din Finlanda și Suedia. Acordarea unei restituiri pe baza unei licitații, aplicabilă numai ovăzului produs și exportat din aceste două țări, constituie măsura cea mai adecvată în acest context.
- (6) Natura și obiectivele măsurii menționate anterior fac oportună aplicarea, *mutatis mutandis*, a articolului 13 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, precum și a regulamentelor adoptate în conformitate cu acesta, în special Regulamentul (CE) nr. 1501/95 al Comisiei din 29 iunie 1995 de stabilire a unor norme de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului privind acordarea restituirilor la export pentru cereale și măsurile care trebuie luate în cazul dereglării piețelor în sectorul cerealelor ⁽²⁾.
- (7) Regulamentul (CE) nr. 1501/95 prevede, printre angajamentele ofertantului declarat câștigător, obligația de a depune o cerere de certificat de export și de a constitui o garanție. Este necesar să se stabilească valoarea acestei garanții.
- (8) Cerealele respective trebuie să fie efectiv exportate din statele membre pentru care a fost pusă în aplicare o măsură specială de intervenție. Prin urmare, este necesar să se limiteze utilizarea certificatelor de export, pe de o parte, la exporturile din statul membru în care certificatul a fost solicitat, și, pe de altă parte, la ovăzul produs în Finlanda și Suedia.

⁽¹⁾ JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).

⁽²⁾ JO L 147, 30.6.1995, p. 7. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 777/2004 (JO L 123, 27.4.2004, p. 50).

- (9) Luând în considerare acordurile europene care stabilesc o asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Bulgaria ⁽¹⁾ și România ⁽²⁾, este necesar să se excludă aceste țări de pe lista destinațiilor eligibile. De asemenea, luând în considerare modul de calcul al restituirii, bazată pe prețuri de piață privind destinații îndepărtate, este necesar să se excludă destinațiile apropiate care sunt Elveția și Norvegia, pentru care aceste măsuri nu apar justificate din cauza costurilor relativ scăzute de transport inerente proximității lor sau căilor de comunicare disponibile către aceste destinații.
- (10) Pentru a asigura un tratament egal tuturor celor interesați, este necesar să se prevadă ca durata de valabilitate a certificatelor eliberate să fie identică.
- (11) Buna desfășurare a procedurii de licitație în vederea exportului impune să se prevadă o cantitate minimă, precum și termenul și forma de transmitere a ofertelor depuse pe lângă agențiile competente.
- (12) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) O măsură specială de intervenție, sub forma unei restituirii la export, se aplică pentru 100 000 de tone de ovăz produs în Finlanda și Suedia și destinat exportului din Finlanda și Suedia către toate țările terțe, cu excepția Bulgariei, Norvegiei, României și Elveției.

Articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, precum și dispozițiile adoptate în conformitate cu acest articol se aplică *mutatis mutandis* restituirii respective.

(2) Agențiile de intervenție finlandeză și suedeză au misiunea de a pune în aplicare măsura prevăzută la alineatul (1).

Articolul 2

(1) Pentru a determina valoarea restituirii prevăzute la articolul 1 alineatul (1), se procedează la o licitație.

⁽¹⁾ Decizia 2003/286/CE a Consiliului din 8 aprilie 2003 (JO L 102, 24.4.2003, p. 60), adaptată prin Decizia 2005/430/CE, Euratom a Consiliului și a Comisiei din 18 aprilie 2005 (JO L 155, 17.6.2005, p. 1).

⁽²⁾ Decizia 2003/18/CE a Consiliului din 19 decembrie 2002 (JO L 8, 14.1.2003, p. 18), adaptată prin Decizia 2005/431/CE, Euratom a Consiliului și a Comisiei din 18 aprilie 2005 (JO L 155, 17.6.2005, p. 26).

(2) Licitația se referă la cantitățile de ovăz prevăzute la articolul 1 alineatul (1), care urmează să fie exportate către țările terțe, cu excepția Bulgariei, Norvegiei, României și Elveției.

(3) Licitația este deschisă până la 28 iunie 2007. Pe durata acesteia, se procedează la licitații săptămânale pentru care datele de depunere a ofertelor sunt stabilite în anunțul de participare la licitație.

Prin derogare de la articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1501/95, termenul de prezentare a ofertelor pentru prima licitație parțială expiră la 14 septembrie 2006.

(4) Ofertele sunt depuse la agențiile de intervenție finlandeză sau suedeză, la adresele indicate în anunțul de participare la licitație.

(5) Licitația are loc în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament, precum și cu cele ale Regulamentului (CE) nr. 1501/95.

Articolul 3

O ofertă este valabilă în cazul în care:

- (a) se referă la o cantitate de cel puțin 1 000 tone;
- (b) este însoțită de un angajament scris al ofertantului care precizează că aceasta se referă numai la ovăzul produs în Finlanda și Suedia și care va fi exportat din Finlanda sau din Suedia.

În cazul în care angajamentul prevăzut la litera (b) nu este respectat, garanția menționată la articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 al Comisiei ⁽³⁾ este preluată, cu excepția cazurilor de forță majoră.

Articolul 4

În cadrul licitației prevăzute la articolul 2, cererea și certificatul de export cuprind, în căsuța 20, una dintre următoarele două mențiuni:

— în finlandeză: Asetus (EY) N:o 1278/2006 – Todistus on voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa;

— în suedeză: Förordning (EG) nr. 1278/2006 – Licensen giltig endast i Finland och Sverige.

⁽³⁾ JO L 189, 29.7.2003, p. 12.

Articolul 5

Restituirea nu este valabilă decât pentru exporturile efectuate din Finlanda și Suedia.

(3) Prin derogare de la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, certificatele de export eliberate în cadrul licitației prevăzute la articolul 2 din prezentul regulament nu sunt valabile decât în Finlanda și Suedia.

Articolul 6

Garanția prevăzută la articolul 5 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1501/95 este de 12 EUR pe tonă.

Articolul 8

Agențiile de intervenție finlandeză și suedeză transmit Comisiei pe cale electronică ofertele depuse, cel târziu cu o oră și jumătate după expirarea termenului pentru depunerea săptămânală a ofertelor, astfel cum este prevăzut în anunțul de participare la licitație, utilizând formularul din anexă.

Articolul 7

(1) Prin derogare de la articolul 23 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei ⁽¹⁾, certificatele de export eliberate în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1501/95 sunt, pentru stabilirea duratei lor de valabilitate, considerate ca fiind eliberate în ziua depunerii ofertei.

În cazul în care nu există oferte, agențiile de intervenție finlandeză și suedeză informează Comisia cu privire la aceasta, în același termen ca cel prevăzut la primul paragraf.

Orele fixate pentru depunerea ofertelor sunt orele Belgiei.

(2) Certificatele de export eliberate în cadrul licitației prevăzute la articolul 2 sunt valabile de la data eliberării acestora în sensul alineatului (1) din prezentul articol până la sfârșitul celei de-a patra luni următoare.

Articolul 9

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 august 2006.

Pentru Comisie

Mariann FISCHER BOEL

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 152, 24.6.2000, p. 1.

ANEXĂ

Licitarea restituirii la export pentru ovăzul exportat din Finlanda și Suedia către țările terțe, cu excepția Bulgariei, Norvegiei, României și Elveției

Formular (*)

[Regulamentul (CE) nr. 1278/2006]

(Expirarea termenului de prezentare a ofertelor)

1	2	3
Numerotarea ofertanților	Cantitate (în tone)	Valoarea restituirii la export (EUR/tonă)
1		
2		
3		
etc.		

(*) A se transmite la DG AGRI (D.2).